

Deutsche Fassung

## Hilfsmittel für die Gewebsintegrität im Liegen - Teil 10: Leitfaden für die Reinigung, Desinfektion und Pflege von APTI-Bezügen aus Polyurethan (ISO/TS 20342-10:2022)

Assistive products for tissue integrity when lying down  
- Part 10: Guidance to cleaning, disinfecting and care of  
polyurethane APTI covers (ISO/TS 20342-10:2022)

Produits d'assistance pour l'intégrité des tissus en  
position allongée - Partie 10: Recommandations  
relatives au nettoyage, à la désinfection et à l'entretien  
des revêtements de PAIT en polyuréthane (ISO/TS  
20342-10:2022)

Diese Technische Spezifikation (CEN/TS) wurde vom CEN am 13. März 2022 als eine künftige Norm zur vorläufigen Anwendung angenommen.

Die Gültigkeitsdauer dieser CEN/TS ist zunächst auf drei Jahre begrenzt. Nach zwei Jahren werden die Mitglieder des CEN gebeten, ihre Stellungnahmen abzugeben, insbesondere über die Frage, ob die CEN/TS in eine Europäische Norm umgewandelt werden kann.

Die CEN Mitglieder sind verpflichtet, das Vorhandensein dieser CEN/TS in der gleichen Weise wie bei einer EN anzukündigen und die CEN/TS verfügbar zu machen. Es ist zulässig, entgegenstehende nationale Normen bis zur Entscheidung über eine mögliche Umwandlung der CEN/TS in eine EN (parallel zur CEN/TS) beizubehalten.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

## Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort.....	3
Vorwort.....	4
Einleitung .....	5
1 Anwendungsbereich .....	6
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Begriffe .....	6
4 Reinigung, Desinfektion und Pflege .....	6
4.1 Allgemeines .....	6
4.2 Reinigung.....	7
4.2.1 Allgemeines .....	7
4.2.2 Reinigungsvorgang.....	7
4.3 Desinfektion .....	7
4.3.1 Desinfektionsvorgang .....	7
4.3.2 Weitere Erwägungen .....	7
4.4 Pflege von APTI-Hüllen .....	7
4.4.1 Lagerung.....	7
4.4.2 Vor dem Gebrauch .....	8
4.4.3 Schadensverhütung.....	8
Literaturhinweise.....	9

## Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (CEN ISO/TS 20342-10:2022) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 173, „Assistive products“ der Internationalen Normungsorganisation (ISO) in Zusammenarbeit mit dem Technische Komitee CEN/TC 293 „Technische Hilfen für Behinderte“, dessen Sekretariat von Schweden (SIS) gehalten wird, erarbeitet.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Auflistung dieser Institute ist auf der CEN-Internetseite zu finden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsorganisationen der folgenden Länder gehalten, diese Technische Spezifikation zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

## Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO/TS 20342-10:2022 wurde von CEN als CEN ISO/TS 20342-10:2022 ohne irgendeine Abänderung angenommen.